

OPISYAL NA PAHAYAG

Setyembre 30, 2020

Pakikipag-ugnay: Sentro ng Pinagsamang Impormasyon ng Lungsod ng Long Beach ,
562.570.NEWS, jic@longbeach.gov

Para sa Agarang Pahayag

Furlough ng mga Tauhan ng Lungsod ng Long Beach Magsisimula Oktubre 2, 2020

Long Beach, CA - Bilang bahagi ng multi-step na diskarte ng Lungsod upang malutas ang pagkukulang na \$30 milyon sa Piskal na Taon 2021, ang karamihan ng mga empleyado ng Lungsod ng Long Beach [ay magkakaroon ng furlough](#) ng 26 araw mula Oktubre 2020 hanggang Setyembre 2021. Ang pagkilos na ito ay makakatipid ng \$11 milyon sa Pangkalahatan Pondo at magbibigay ng \$30 milyon sa pagtitipid para sa lahat ng mga pondo. Ang mga furlough ay pinagkasunduan ng mga iba't-ibang asosasyon ng empleyado ng Lungsod sa pamamagitan ng mga kasunduan sa maraming taon bilang isang paraan upang makabuo ng pagtitipid sa gastos, maiwasan ang permaneneteng pagbawas ng serbisyo sa publiko at maiwasan ang mga karagdagang pagtanggali sa trabaho.

Kung saan posible, ang mga iskedyul ay binago upang mapanatiling bukas ang mga kritikal na serbisyo sa komunidad. Ang tugon sa pampublikong emerhensiya tulad ng pulisya, sunog, pangangalaga sa hayop, at gawaing pampubliko at utility na tugon sa emerhensiya ay mananatiling hindi apektado ng mga furlough.

“Naiintindihan namin na magkakaroon ito ng direktang epekto sa aming mga oras ng pagbubukas at serbisyo sa komunidad, ngunit ang mga furlough ay kinakailangang hakbang upang matugunan ang sitwasyong pampinansiyal ng Lungsod at mga epekto ng pandemya,” sabi ng City Manager na si Tom Modica. “Lugod akong nagpapasalamat sa aming mga empleyado para sa kanilang sakripisyo sa mga pambihirang oras na ito upang matigil ang karagdagang mga pagbawas sa mga serbisyo sa Lungsod. Humihingi kami ng pasensya at pang-unawa sa aming komunidad sa pagpapatupad namin ng mga furlough.”

Ang mga sumusunod na pasilidad at serbisyo ay mananatiling bukas sa regular na oras ng negosyo, kasama ang furlough tuwing Biyernes:

- City-run COVID-19 test sites and the Rapid Assessment Clinic
- Mga lugar ng pagsusuri sa COVID-19 na pinapatakbo ng Lungsod at ang Rapid Assessment Clinic
- Ang COVID-19 info line para sa mga residente (562.570.INFO)
- Mga himpilan ng bumbero
- Front desk ng Pangunahing Istasyon ng Pulisya
- Lahat ng mga parke at trail ng Lungsod
- El Dorado Nature Center Museum*
- Mga pasilidad ng Parke ng Komunidad (para sa mga programa pagkatapos ng eskwela at pagkain ng mga nakatatanda lamang)
- Belmont Plaza Pool
- Mga panloob na palanguyan (King at Silverado)*
- Mga istasyon ng lifeguard
- Mga Serbisyo sa Pangangalaga ng Hayop
- Paliparan ng Long Beach
- Multi-Service Center para sa mga taong nakakaranas ng kawalan ng tirahan
- Mga opisina sa Marina (Alamitos Bay Marina, Shoreline Marina)
- The WorkPlace, Youth Opportunity Center & Pacific Gateway Administrative Office
- Refuse at recycling koleksyon
- Graffiti hotline (562.570.2773)
- Pagwawalis ng Kalye
- Pagpapatupad ng Paradahan
- Clean team (562.570.2850) at pagpapanatili ng kalye
- Opisina ng Tagausig ng Lungsod
- COVID-19 Venue Task Force & Code Enforcement ng inspeksyon sa kalusugan at kaligtasan ng buhay(562.570.2633)
- Field work sa Mapagkukunan ng Enerhiya
- Dispatch sa mga Serbisyo sa Gas (562.570.2410) bukas 24/7 para sa mga emerhensiyang tawag
- Dispatch sa Tubig/Sewer (562.570.2390) bukas 24/7 para sa mga emerhensiyang tawag
- Ang mga serbisyo sa pampublikong kaligtasan ay magpapatuloy na magagamit araw-araw ng taon.

*Kasalukuyang sarado dahil sa [Masligtas sa Tahanan](#) na Utos

Ang mga pasilidad at serbisyo ng Lungsod na nakalista sa ibaba ay sarado o hindi magagamit sa Biyernes, Oktubre 2, at bawat salit-salit na Biyernes pagkatapos hanggang sa magtapos ang panahon ng furlough sa Setyembre 30, 2021:

- City Hall
- Billie Jean King Main Library, lahat ng mga branch ng aklatan, kabilang ang mga serbisyo sa pag-pickup at mga opisina ng Aklatan ([digital na mapagkukunan](#) magagamit 24/7)
- Mga opisina ng Kagawaran ng Kalusugan
- Mga opisina ng mga Mapagkukunan ng Enerhiya
- Mga opisina ng Kagawaran ng Tubig
- Mga opisina ng Pangangasiwa ng Parke
- Mga opisina ng Parke at mga pasilidad ng parke ng komunidad**
- Mga Opisinang Pang-administratibo ng Paliparan ng Long Beach
- Administratibong opisina ng Kagawaran ng Apoy, mga operasyon sa pag-iwas sa sunog
- Mga opisina ng Kaligtasan ng Marina
- Housing Authority
- Mga Serbisyo sa Gusali at Kaligtasan, kabilang ang mga inspeksyon at permit
- Komisyon ng Pagrereklamo sa Pulisya ng Mamamayan
- Mga Espesyal na Kaganapan at Pag-filmg
- Sentro ng Mapagkukunan ng Kapitbahayan
- Sentro ng Pinagsamang Impormasyon sa COVID-19 (562.570.NEWS)
- Mga Call Center ng Gas, Tubig at Refuse
- Hotline ng Negosyo sa COVID-19 (562.570.INFO)
- Towing at Lien Sales(Ang mga sasakyan at pag-aari ay maaaring pakawalan sa labas ng mga oras na nakalista sa itaas para sa isang karagdagang bayad. Karagdagang impormasyon ay maaaring makikita [online](#).)

**Sarado maliban sa Oktubre 30, 2020, habang pinapatakbo bilang isang Sentro ng Pagboto sa County

Hinihikayat ng Lungsod ang lahat ng mga residente na patuloy na gamitin ang mga mapagkukunan ng Lungsod na matatagpuan online sa www.longbeach.gov sa panahon ng mga araw ng furlough. Ang City Hall ay nagsara sa pampublikong pag-access noong Marso 18 dahil sa COVID-19 pandemya at mananatiling sarado hanggang sa karagdagang paunawa. Gayunpaman, ang mga serbisyo ng Lungsod ay magagamit sa pamamagitan ng telepono o online sa mga regular na oras ng negosyo.

###